



[EUROPA]

**Euskadi y el Reino Unido buscarán oportunidades para las empresas vascas** P 31

[AYUDAS PÚBLICAS]

**Las pymes cuentan este año con 68 programas de ayudas por valor de 433 millones.** P 28

“

**América Latina valora mucho el 'know-how' y las metodologías europeas de gestión”**

Timoteo Pérez, socio director de IKEI Research & Consultancy. P 30

[CUADERNO]

**La sostenibilidad, una transición necesaria y una oportunidad para la recuperación**

[NOTICIAS JURÍDICAS UE]

**La CE presenta sus propuestas para las leyes digitales.** P 32

G A \_ P  
Gómez-Acebo & Pombo

**/desarrollo sostenible** El Corredor Vasco del Hidrógeno aglutina a 78 organizaciones e invertirá 1.300 millones de euros [P 11]  
**/itsas-lur** La reforma de la lonja de Ondarroa y del puerto de Getaria continúan avanzando [P 34]

\* LA FIRMA

**“El Plan Estratégico de Gobernanza e Innovación Pública 2020 ha terminado. ¿Y ahora qué?”** Javier Bikandi, director de Atención a la Ciudadanía y Servicios Digitales del Gobierno vasco. P 8



Impresiones Transkrit



## Impresiones Transkrit incrementa ventas 'al calor de la democracia'

● La firma de Pasaia prevé facturar este año un 50% más gracias al suministro de papeletas electorales ● Fabrica desde billetes de transporte a recetas médicas y notificaciones personalizadas [P 2-3]

> TECNOLOGÍA

**Se aprueba el PCTI 2030 que prevé invertir 18.600 millones**

El Gobierno vasco ha aprobado el Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2030, que busca situar a Euskadi entre las regiones europeas más avanzadas en innovación y apostar por una transición digital, verde e inclusiva. El Plan prevé movilizar unas inversiones de 18.600 millones de euros. [P 9]

> ENTIDADES FINANCIERAS

**Los bancos avanzan hacia un 'Bizum' paneuropeo**



Un consorcio de 12 entidades de crédito españolas, entre ellas Kutxabank y Laboral Kutxa, presidido por Inés Monguilot, directora de Marketing de Kutxabank, se ha incorporado como accionista fundacional a la EPI Interim Company, sociedad creada en 2020 en Bruselas por 16 grandes bancos europeos para replicar un sistema de pago unificado como 'Bizum' para todo el continente. [P 24]

> CONSTRUCCIÓN

**Viuda de Sainz apuesta por la rehabilitación energética**

En un año que será, sin duda, muy difícil para el sector de la construcción, Viuda de Sainz pone el foco en la rehabilitación energética, la digitalización de procesos y la valorización de residuos de construcción y demoli-

ción. En este sentido, su director general, Iñigo Escobal, avanza que pondrán en marcha una planta de tratamiento. Además, mantendrá su estrategia de diversificación geográfica, de servicios y de productos. [P 14]

> SOFTWARE DE GESTIÓN

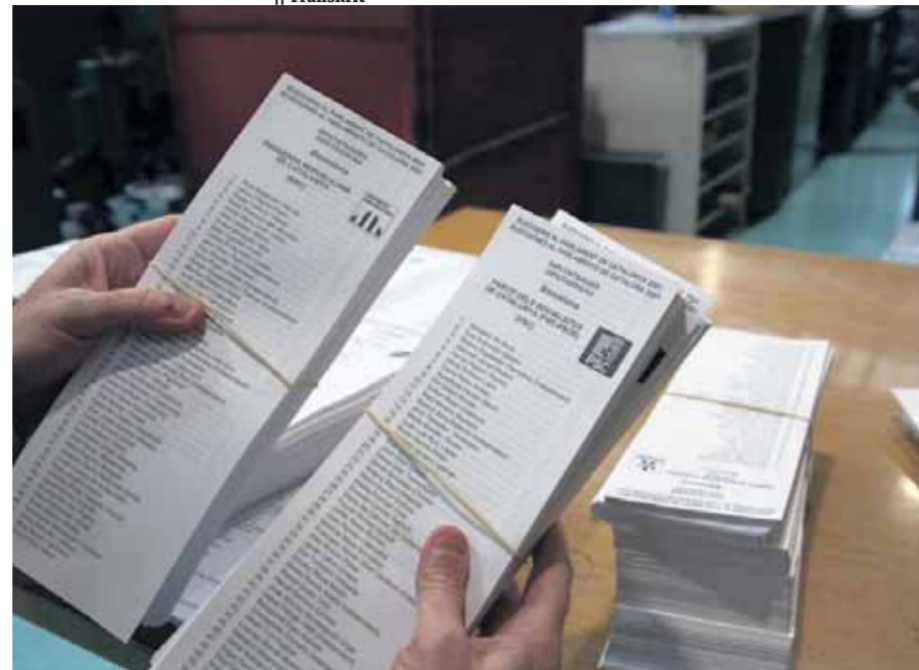
**arin: 'partner' principal de Oracle Netsuite en 2020**

arin, compañía especialista en soluciones Oracle, consiguió remontar un complicado 2020 y cerrar con resultados similares al año anterior -en torno a seis millones de euros-. Además, en

una de sus líneas estratégicas, la firma ha sido 'partner' principal de Oracle en Iberia en 2020 y se sitúa entre los 'top' de EMEA. Ahora encara 2021 con optimismo y espera duplicar su negocio en 'cloud' y en Fin4retail. [P 17]

**ZUCCHETTI**  
i68 e IDS pasan a denominarse Zucchetti

# manufacturing



La empresa guipuzcoana, con más de 80 años de historia, suministró 'contrarreloj' más de 84 millones de papeletas para las elecciones catalanas del 14F.

## Impresiones Transkrit aumenta su negocio 'al calor de la democracia' y el e-commerce

La firma de Pasaia prevé facturar cerca de un 50% más este año y alcanzar los 2,3 millones gracias a productos singulares como papeletas electorales y soluciones de alto valor añadido y componente digital

### > ARTES GRÁFICAS

La democracia le sienta bien a Impresiones Transkrit, que prevé facturar 2,3 millones de euros este año, cerca de un 50% más que en 2020, gracias, en parte, a los contratos para fabricar y suministrar papeletas de votación para diferentes procesos electorales. Su última remesa, más de 84 millones de papeletas, fue para las elecciones autonómicas del pasado 14 de febrero en Cataluña. La firma de Pasaia (Gipuzkoa) está a la cabeza del sector en digitalización.

Impresiones Transkrit, empresa cuyo origen se remonta a 1932, ha sabido sobreponerse a multitud de avatares en su dilatada historia en el sector de artes gráficas de Gipuzkoa, en el que ha logrado consolidarse gracias a la veteranía y alta capacitación profesional de su plantilla, compuesta por 19 personas, y a la innovación, modernización y mejora continua de sus procesos productivos, que le permiten dar respuesta a la demanda de productos y servicios en constante evolución.

La empresa de Pasaia cerró 2020 con unas ventas de 1,6 millones de euros, que prevé elevar este año hasta los 2,3 millones gracias, en buena medida, a una actividad que inició hace diez años: la fabricación y suministro de papeletas electorales. Votos en papel de diferentes tipos y tamaños que han acabado en las urnas de procesos electorales celebrados en la última década en un amplio abanico de países. Su última incursión en este terreno fueron las elecciones del pasado 14 de febrero para elegir el

nuevo Parlament de Cataluña para las que la compañía guipuzcoana elaboró y envió más de 84 millones de papeletas. Antes, ha estado involucrada en otros procesos electorales a nivel estatal, incluidas elecciones al Parlamento vasco, e internacional, destacando su

presencia en países africanos como Nigeria, en dos ocasiones, Madagascar, Leshoto, Costa de Marfil y Angola. En 2012, la empresa fue homologada por Naciones Unidas como proveedor de proyectos electorales internacionales. "Colaboramos con empresas que se dedican a proyectos electorales en el extranjero y que precisan de una gran capacidad de producción de papeletas o carnets de votantes en plazos cortos", explica Eduardo Aizpurua, socio y director gerente de Impresiones Transkrit.

### Sector público

El sector de las artes gráficas ha vivido una revolución tecnológica acelerada en el presente siglo a causa, sobre todo, de la digitalización. Muchas empresas han sucumbido. Transkrit, sin embargo,

La compañía ha invertido en una cámara de video de control de numeración, un nuevo bobinador para su rotativa y una máquina Ricoch

ha sabido adaptarse. "Estamos muy pendientes de las pruebas piloto en centros de investigación y atentos a las últimas innovaciones en materiales, como las tintas indelebles, y para mejorar la seguridad y la trazabilidad de los productos", afirma Eduardo Aizpurua. Un requisito exigido por sus clientes, entre los que destacan organismos

y entidades de la administración pública como Correos o el Instituto Nacional de Estadística (INE), así como Mutuas aseguradoras y centros de salud. Con una dilatada trayectoria en licitaciones públicas, Transkrit trabaja para ayuntamientos y empresas que llevan a cabo notificaciones personalizadas, y para empresas dedicadas al negocio de la venta online. Entre los productos que salen de los talleres de Transkrit en el polígono Navaldea de Pasaia se encuentran también billetes de transporte marítimo, aéreo y terrestre y recetas médicas. Dos negocios que no pasan por su mejor momento debido, respectivamente, a las restricciones a la movilidad por causa de la pandemia del covid-19 y a la progresiva digitalización del sistema sanitario.

### De las elecciones en Nigeria al 14F

"Todas las elecciones y proyectos tienen su anécdota. Por ejemplo, estas últimas catalanas han sido las de la incertidumbre, por las dudas sobre su celebración a causa de la pandemia. Cuando ya estaba toda nuestra organización interna y de compras desmantelada, se volvieron a reactivar, lo cual nos obligó a trabajar contrarreloj", explica Eduardo Aizpurua. La compañía ya fue seleccionada para suministrar las papeletas para la anterior cita electoral en Cataluña, en 2017. Sin embargo, entre las citas electorales "más curiosas" se encuentran, según el director de Impresiones Transkrit, las de Nigeria, en las que se utilizan papeletas de unos 70 centímetros de largo, cosidas en grupos de 250 unidades en un talonario. Además, debido al elevado índice de analfabetismo del país africano se vota con el dedo marcando la casilla del partido elegido, representado simbólicamente con dibujos de chozas, elefantes, martillos, sombrillas, leones, etc. "La tinta es indeleble y les dura dos días en el dedo para que no puedan volver a votar", describe Aizpurua. Transkrit ha trabajado también en el diseño de un prototipo de carné de refugiado político con una tarjeta integrada con RFID para tener localizado a su titular. La iniciativa, que no se ha llegado a concretar, estaba pensada en un principio para Afganistán.



## manufacturing



Diferentes equipos de la UPV-EHU, Sener y AVS trabajan ya en Marte en el rover Perseverance de la NASA. P 4

Bizintek y Aquila Boards diseñan una tabla de surf para rescate acuático con sistemas de gestión integral. P 5

## La máquina-herramienta reduce un 21% sus ventas pero muestra señales de recuperación

### > MÁQUINA-HERRAMIENTA

La incertidumbre provocada por la pandemia ha ocasionado una brusca caída de la demanda de máquina-herramienta, que en 2020 redujo sus ventas un 21,4%, que sube al 22,4% en el caso de las exportaciones, según datos provisionales del clúster AFM, que confía en una recuperación por los mejores datos del último trimestre.

Las ventas del sector de máquina-herramienta cayeron un 21,4%, un 22,4% en el caso de las exportaciones, según datos provisionales del clúster AFM, que representa los intereses de fabricación avanzada y digital en España. Estas cifras están provocadas por un acentuado descenso de la demanda debido, según AFM, "a las dificultades e incertidumbre provocadas por la pandemia, situación que se ha visto agravada por las restricciones para viajar y realizar ventas, instalaciones y mantenimiento de los equipos".

AFM abre, sin embargo, una ventana de optimismo en base a los datos registrados en el último trimestre del año, que han mostrado "una cierta recuperación que finalmente ha atenuado el tremendo impacto inicial del confinamiento y permitido comenzar el año 2021 con unas expectativas renovadas".

La caída ha sido generalizada en todos los subsectores de actividad del sector, aunque las máquinas de deformación, que ya arrastraban descensos en los dos últimos años, son las que más esperan el inicio de la recuperación. El fresado es una de las actividades que mejor ha aguantado



Incorporar equipos de última generación es clave para la competitividad industrial, según AFM.

China, que ha relanzado su actividad industrial, es hoy el primer cliente exterior, por delante de Alemania

do, junto con los subsectores de componentes y herramientas.

Los principales destinos de las exportaciones de los socios de AFM no han sufrido grandes cambios en 2020. Alemania encabeza, con el 12,1% de las ventas exteriores, la lista de los diez primeros países cliente, que completan Estados Unidos (10%), Francia (9,7%), Italia (7,4%), China (7%), México, (5,8%), India (5,2%), Portugal (5,1%), Reino Unido (3,8%) y Turquía (2,7%). En este sentido, el clúster recalca que "a diferencia de las exportaciones (son el resultado de pedidos más importaciones menos ex-

atrás), el origen de los pedidos captados en 2020 ha sufrido un vuelco". China ha relanzado su actividad industrial antes y con más fuerza que otros países, lo que le ha colocado a la cabeza de captación, por encima de Alemania y con España en tercer lugar.

"Para un sector netamente exportador como el nuestro, en este momento resulta vital recuperar la normalidad en los mercados y en los desplazamientos profesionales, para la venta, instalación y mantenimiento de los equipos", señala el presidente de AFM, César Garbalena.

Tras un mal 2019, la inversión en máquina-herramienta en España volvió a ceder un año después. Por un lado, las ventas de los fabricantes nacionales en el mercado interior sufren una caída similar a la de las exportaciones (-18,3%). Por otro, el consumo de máquinas (producción más importaciones menos ex-

portaciones) pierde más de un 30% respecto a la cifra del año 2019, dato que apunta a un proceso continuado de descapitalización industrial.

Garbalena insiste en la importancia de impulsar la incorporación de equipos productivos de última generación para la competitividad industrial del país y celebra el recientemente anunciado Plan Renove Nacional. "Invertir en equipamiento altamente digitalizado y automatizado, renovando y actualizando del parque de máquinas, es una necesidad urgente además de una gran oportunidad para transformar el modelo productivo español. España necesita fabricar productos de mayor valor añadido y complejidad tecnológica, facturando más en servicios industriales avanzados por la vía de la digitalización", afirma.

[Estrategia Empresarial]

### Malos tiempos para la deformación

La captación de pedidos de máquina-herramienta en 2020 se ha deteriorado respecto a la registrada en 2019 en un 23,5%. El mercado interior, ya en niveles bajos, ha caído menos (-12,11%) y ha sido la exportación la que se ha llevado la peor parte (-24,93%). Por subsectores, al igual que en los tres últimos ejercicios, es la deformación la que experimenta una bajada más marcada, arrastrada por la situación de la automoción; mientras que el arranque cae de manera más leve, gracias a su posicionamiento multisectorial. La pandemia ha afectado a los sectores cliente de las empresas de AFM de manera desigual. Uno de los grandes damnificados ha sido el transporte aéreo con la consiguiente paralización de nuevos programas que ha frenado las inversiones. La automoción, que ha conseguido remontar sus niveles de actividad en el segundo semestre, ha reducido, sin embargo, sus inversiones, afectando a la demanda de grandes prensas que ya acumulaban dos ejercicios complicados. En el otro extremo, el sector energético, las TIC y la industria agroalimentaria muestran comportamientos más robustos.



[Victor Gardeazabal]

## manufacturing

# La UPV-EHU, Sener y AVS han equipado el rover que busca signos de vida en Marte

El vehículo Perseverance de la NASA, que llegó al planeta rojo el pasado día 18, cuenta con una estación meteorológica, el SuperCam y la antena de alta ganancia 'made in Euskadi'

## > AEROESPACIAL

La misión Mars 2020 de la NASA llevó a Marte el pasado día 18 el rover Perseverance, un laboratorio móvil que cuenta con equipos de la UPV-EHU, Sener y AVS. Este vehículo investigará la superficie del cráter Jezero, con el fin de buscar signos de vida y caracterizar el clima y la geología del planeta.

El Perseverance llegó a Marte el pasado 18 de febrero, tras seis meses de viaje. La misión de la National Aeronautics and Space Administration (NASA), Mars 2020, 'amartizó' este vehículo y laboratorio autónomo, que se encargará de estudiar el cráter Jezero, donde se supone que antes albergó un lago. El objetivo es buscar signos de vida pasada y caracterizar el clima y la geología del planeta, recolectando muestras para su posterior traslado a la Tierra.

Una misión con participación vasca en la que han trabajado los equipos de los catedráticos de la Universidad del País Vasco, Agustín Sánchez Lavega y Juan Manuel Madariaga, así como las empresas AVS y Sener Aeroespacial.

Por un lado, los investigadores de la UPV/EHU han participado en el desarrollo de dos instrumentos del rover o vehículo autónomo y en otros trabajos de la misión. El equipo del profesor Sánchez Lavega ha desarrollado



Investigadores de la UPV-EHU que han participado en el vehículo Perseverance, junto al consejero Jokin Bildarratz; el alcalde de Bilbao, Juan Mari Aburto, y la rectora, Eva Ferreira.

el instrumento MEDA, una estación meteorológica que dispone de numerosos sensores para conocer continuamente el estado de la atmósfera, y en particular estudiar las características del polvo en suspensión. Por su parte, el equipo del profesor Madariaga participó en el instrumento SuperCam, que podrá obtener información que, combinada, permitirá analizar químicos y realizar análisis petrográficos.

Trabajos en los que colaboró Added Value System (AVS), de Elgoibar, que ha diseñado y construido los sensores del instrumento MEDA, que medirán la velocidad y dirección del viento, la presión atmosférica, la humedad relativa, la temperatura ambiente y la radiación solar, así como el sistema de



misión

Perseverance se une a su hermano mayor Curiosity y a la plataforma Insight

calibración SuperCam, instrumento para analizar la química de las rocas marcianas utilizando una cámara, láser y espectrómetros.

Sener Aeroespacial, por su parte, ha llevado a cabo el diseño, fabricación, verificación e integra-

ción del mecanismo de apunte de la antena de alta ganancia que permite la comunicación bidireccional directa entre Perseverance y las estaciones de seguimiento en la Tierra. Sener ha sido responsable, también, del sistema de sujeción durante el lanzamiento y despliegue posterior de la antena en la fase de operación en Marte.

Perseverance se une, así, a su hermano mayor Curiosity y a la plataforma Insight, en una investigación combinada desde diferentes lugares del planeta rojo. La misión está previsto que dure un año marciano (687 días terrestre) aunque, si todo marcha bien, es posible que su exploración se extienda durante varios años más.

[Estrategia Empresarial]

## Orona se incorpora al sistema Ávit-a

### > ELEVACIÓN

La compañía líder de fabricación e instalación de ascensores en el Estado y 5º grupo europeo en elevación vertical, Orona, se incorpora a Ávit-a, sistema integral de construcción industrializada de Grupo Avintia, aportando una solución personalizada de toda la cadena de valor de la elevación a la filosofía de construcción industrializada. El fin será optimizar el espacio disponible, la experiencia de usuario en cabina y la seguridad en el uso del ascensor. La solución se basa en una gama de ascensores 'gearless' de hasta ocho personas de capacidad, totalmente accesible para usuarios con capacidad física limitada, equipados con maniobra selectiva en bajada y requerimiento de altura de última planta de 3.000 mm, lo que supone una reducción de tiempo de instalación dado su carácter modular, plenamente integrado en la filosofía Ávit-a. Luis Miguel Roldán, director de Orona Madrid destacaba que la incorporación de la compañía será "para aportar todo su conocimiento y experiencia de más de 55 años, y así proponer las soluciones de elevación vertical accesibles, más adaptadas e innovadoras al ecosistema Ávit-a, con el fin de contribuir a la industrialización de la construcción".

Asimismo, José Ignacio Esteban, director general de Avintia Industrial, señalaba que "es una magnífica noticia, ya que aportan una respuesta de vanguardia sobre la base de la generación de ascensores Orona 3G X10". [EE]

# Ingeteam utiliza inteligencia artificial en plantas fotovoltaicas

## > ELECTRÓNICA

Con el objetivo de aumentar la rentabilidad y alargamiento de la vida de las instalaciones fotovoltaicas, la compañía vasca Ingeteam, en colaboración con la Universidad de Castilla-La Mancha, desarrollará un nuevo sistema de monitorización y diagnóstico, basado en inteligencia artificial, para el mantenimiento de plantas fotovoltaicas mediante el uso de drones. Este proyecto de I+D+i liderado por la empresa vasca optimizará el rendimiento de las plantas fotovoltaicas, lo que permitirá aumentar la rentabilidad y alargamiento de vida de estas instalaciones.

El objetivo de este proyecto, denominado RA4PV, es desarrollar un sistema de navegación aérea y un subsistema de diagnóstico de paneles solares, así como implementar el nuevo modelo de inspección en una plataforma online, permitiendo así su movilidad. Además, también proporcionará herramientas para la toma de decisiones durante los trabajos de operación y mantenimiento.

El proyecto contará con una duración de 3 años, finalizando en septiembre de 2023, y estará financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación a través de la Agencia Estatal de Investigación, concretamente mediante la convocatoria Proyectos de I+D+i 'Retos-Colaboración' del Programa Estatal de Investigación, De-



novedad

La monitorización con drones aumentará la rentabilidad de las instalaciones

sarrollo e Innovación Orientada a los Retos de la Sociedad en el marco del Plan Estatal de Investigación Científica y Técnica de Innovación 2017-2020.

RA4PV permitirá contar con el desarrollo de nuevas tecnologías, como son la monitorización y tra-



El uso de drones optimiza el mantenimiento de las instalaciones.

tamiento de señales, aumento del rendimiento del sistema de monitorización y el desarrollo de una plataforma basada en Internet of Things (IoT). Además, estará compuesto por un vehículo aéreo no tripulado o dron, nuevos sistemas de posicionamiento y algorit-

mos de identificación, cuantificación y clasificación.

Ingeteam liderará este proyecto con la coparticipación de la Universidad de Castilla-La Mancha, formado por un equipo de profesionales experimentado de diferentes países. [EE]

|| Ingeteam